FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N°.albarán / Del.Note Nb: 80546946 2000
Fecha Exp / Del. Date: 13.05.2022
Fecha rec / Rec date:

Proveedor / Supplier
Código / Code: 91000014
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
Pais / Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 316490
Razón social / Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula / Plate Nb: 0828LGD
Remolque / Remoc.plate: QAMN335
Unidad transporte / Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000	300			PZA	TBA-501494	012	19409917/19418145	25	550004306701		
						TBA-501711	072					

180315403
501186680

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 300 283578
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle scheda d'imballo: SI NO
Data controllo: 17/5/22
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
17 MAG 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su quantità"

Peso neto total / Total net weight: 2.385,600
Peso bruto total / Total brut weight: 3.156
N° total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 012

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Conforme / Assigned Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen /Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2 Ejemplar para el consignatario / Exemplaire pour le destinataire / Copy for consignee

☐ **C.M.R.** ☐ **DOCUMENTO DE CONTROL**

Marque de contrôle

F 011089

1 Remitente (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025293

Compol'a

CMR — DOCUMENTO DE CONTROL

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)

Magna PT SpA (I)
70026 Modugno Bari

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

LKW WALTER
TRANS.ORGANIS.AG
ZELLER STR. 1
6330 KUFSTEIN
AUSTRIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (I)

17 Porteadores sucesivos - Transporteurs successifs - Successive carriers (nom, adresse, pays)

CARGOAUTO TRASPORTI
C/Joaquim Mir, 37 - 43850 - Cambrils
B-55701114
828LGD
RAMN 33

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arrasate (E) 13-5-2022

17 bis Referencia Transportista / Transporteur / Carrier: B-55701114

	Vehículo	Remolque o Semirremolque
Distancia Km		

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

Alb:
80546871/6946/7097

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso

Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers (6)	Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages (7)	Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package (8)	Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods (9)	Nº estadístico / Nº statistique / Statistical number (10)	Peso bruto kg / Poids brut, kg / Gross weight in kg (11)	Volumen m / Cubage m / Volume in m³ (12)
19 + 21 + 22	37	Cont.	Piezas Auto		12470	

CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR ☐ — RECIBIDOS AL REMITENTE / REÇUS À L'EXPÉDITEUR ☐ — ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE ☐ — DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENVOYÉS PAR LE DESTINATAIRE ☐ — A DEVOLVER / A RECOGER / À RENVOYER / À REPRENDRE ☐

LAS MERCANCÍAS PRECISAN / LES MARCHANDISES DOIVENT ÊTRE — SI / NO

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA — SI / NO

(ADR*) Documento ...

13 Instrucciones de remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedas los 3 000 euros

20 A pagar por / To be paid by	Remitente / Sender	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte / Jornaliga de Chargés / Deducciones / Deductions −			
Liquido / Balance			
Suplementos / Supplements / Charges			
Gastos varios / Other expenses +			
TOTAL			

14 Franquicia / Franchise / Carga / Charge — Porte pagado / Port payé / Carriage paid

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

21 Formalizado / Establecido / Established: Arrasate, 13-5-2022

Modugno (BA)

22

SIGNED BY ROMAN ...

Fagor Ederlan

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

23

LOGAR TRANSITARIO
CARGOAUTO TRASPORTI S.L.
C/ Joaquim Mir, 37 - 43850 - Cambrils
B-55701114
RAMN 33
828LGD

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received

17 MAG 2022

Lugar / Lieu / Place

"Riserva di qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee